

DECLARACIÓN DEL TESTIGO LUIS MANUEL TOSCANO LÓPEZ.

Fecha de la declaración : 19-03-2007

Orden en la sesión : 10

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n. t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>MF BAUTISTA</i>	Ministerio Fiscal – Carlos Bautista Samaniego
<i>A11MAT</i>	Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo
<i>A GERIA</i>	Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad
<i>D AGLIF</i>	Defensa de Rachid Aglif
<i>D BOUHARRAT</i>	Defensa de Mohamed Bouharrat
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
T	Testigo

Toma de Juramento al testigo.

00:00:00

GB: Buenas tardes, siéntese. Comparece usted en calidad de testigo. ¿Jura o promete decir la verdad?

T: Sí juro.

GB: Le informo que si faltare a las obligaciones que acaba de contraer con ese juramento, puede incurrir en un delito castigado con pena de prisión, multa y accesoria inhabilitación. ¿Me ha entendido?

T: Sí.

GB: ¿Hay alguna circunstancia, relación o condición, o alguna cosa que crea usted, que puede influir en que diga la verdad hoy?

T: No.

GB: Para su tranquilidad le informo que no se va a sacar imágenes suyas. Que sólo se le va a tomar por detrás y, por lo tanto, no se le reconoce. Conteste, por favor, a las preguntas que le haga, en primer lugar, el Ministerio Fiscal.

Ministerio Fiscal. Carlos Bautista Samaniego.

00:00:40

MF BAUTISTA: Con la venia de la Sala. Vamos a ver, señor Toscano. Allá por el 11 de marzo de 2004, ¿usted trabajaba en una obra frente a la estación de Vicálvaro?

T: Sí.

MF BAUTISTA: Dígame, ¿a qué hora llegó ese día a trabajar si lo recuerda usted?

T: Sobre las ocho menos veinte aproximadamente.

MF BAUTISTA: ¿Vio usted aquel día a una persona ajena a la obra?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Dónde la vio usted?

T: Justo entre dos, entre dos casetas, dos módulos, dos módulos que hay para el material, para el material, herramientas y demás.

MF BAUTISTA: ¿Qué estaba haciendo esta persona si es que estaba haciendo algo?

T: Se asomó en un momento, volvió a entrar dentro de las casetas y se cambió de ropa.

MF BAUTISTA: ¿Usted se acercó a ver qué es lo que había hecho este señor allí?

T: No.

MF BAUTISTA: ¿Usted vio la ropa que este señor se había cambiado?

T: Sí, la vimos después.

MF BAUTISTA: ¿Era ropa cómo era, era ropa usada o no era ropa usada?

T: Era ropa usada pero nueva, en buen estado.

MF BAUTISTA: ¿Se acuerda usted cómo era esta persona?

T: Sí, físicamente sí.

MF BAUTISTA: ¿Lo puede usted describir?

T: Pues una persona entre uno setenta y cinco, uno ochenta, de altura, pelo cortito, de complexión normal más bien fuerte y nada más le puedo decir.

MF BAUTISTA: ¿Qué prendas de ropa eran las que se había quitado, usted las pudo ver?

T: Se quitó un pantalón azul clarito vaquero y no recuerdo ahora la, la parte de arriba.

MF BAUTISTA: Dígame, ¿qué distancia habría o había en ese momento entre la obra en que estaban ustedes y la estación de tren?

T: Pues unos cien metros o ciento cincuenta metros.

MF BAUTISTA: ¿A usted luego le exhibieron fotografías?

T: Sí.

00:02:34

MF BAUTISTA: Con la venia, señor, interesaría se le exhiban, son sólo cuatro folios, folio – por el orden de la causa en el tomo 92- el 29.547, 29.548, 29.551 y 29.552.

GB: Señor Secretario, proyéctelos con la cámara cenital porque la copia digital sale bastante oscura.

MF BAUTISTA: Mire, de ese folio, usted en su momento ¿le pareció ver a alguna de esas personas?

T: Sí, la persona del centro.

MF BAUTISTA: ¿La firma que hay ahí es suya?

T: Sí.

MF BAUTISTA: Si podemos pasar a la siguiente. En esa otra, ¿usted le sonó alguna de esas personas?

T: Sí, efectivamente.

MF BAUTISTA: ¿Cuál de ellas?

T: También la del centro.

MF BAUTISTA: ¿La firma que hay ahí es suya?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Aquí alguna de esas personas también su cara le sonó aquel día?

T: Sí

MF BAUTISTA: ¿Está su firma encima de esa persona?

T: Sí.

MF BAUTISTA: Ya, la siguiente. Aquí, esa, ¿hay alguna cara que le sonase aquel día?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Está su firma encima de la persona?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Y qué número tiene la foto?

T: Veintiuno.

MF BAUTISTA: Una cosa...

GB: Bien, el veintiuno corresponde a la de arriba porque el señor Secretario deberá subir el plano. Eso es.

T: Perdón, el veinticuatro.

MF BAUTISTA: Una última pregunta. Esa persona que vio usted en la obra, la vio usted, ¿sabe usted mejor dicho si venía de la estación del tren?

T: No, eso lo ignoro.

MF BAUTISTA: ¿La primera vez que se fija en él ya está ahí entre las casetas?

00:05:04

T: Sí.

MF BAUTISTA: No hay más preguntas, señor.

GB: Gracias, la Acusación Particular constituida por la Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo. ¿Alguna pregunta?

Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo.

00:05:13

A11MAT: Sí, con la venia, Excelentísimo Señor. Señor Toscano, ¿se encontraba usted con algún compañero de trabajo cuando vio a esta persona?

T: No.

A11MAT: ¿Estaba usted solo?

T: Sí.

A11MAT: ¿Fue usted quien avisó a la Guardia Civil?

T: No.

A11MAT: ¿Podría decirnos quién fue el que avisó a la Guardia Civil?

T: Me imagino que sería el jefe de obra.

A11MAT: ¿Usted le informó al jefe de obra de lo que había visto, le alertó, o cuando oyó las noticias en la radio del atentado?

T: A la hora del bocadillo se sacó las prendas estas y entonces fue cuando se lo dije.

A11MAT: ¿Y a qué hora comían ustedes el bocadillo?

T: A las diez.

A11MAT: De acuerdo, no hay más preguntas.

00:05:50

GB: Gracias. La Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de Marzo, tiene la palabra.

AAV11M: No hay preguntas, señoría.

GB: Gracias. La Asociación de Víctimas del Terrorismo.

AVT: No hay preguntas, señoría.

GB: Gracias. La Acusación constituida por doña Pilar Manjón Gutiérrez y otros.

P MANJÓN: No hay preguntas, señor.

GB: Gracias. La constituida por don Roberto Barroso Anuncibay.

R BARROSO: No hay preguntas, señoría.

GB: Gracias. La constituida por doña Ángeles Pedraza Portero y otros.

A PEDRAZA: No hay preguntas, señor.

GB: Gracias, la constituida por don Mario Pelicari Geraldini y su esposa.

M PELICARI: No hay preguntas.

GB: Gracias, la constituida por doña Isabel Pinto Libramiento.

I PINTO: No hay preguntas, señoría.

GB: Gracias, la constituida por doña Angélica María Geria Cortés.

Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

00:06:22

A GERIA: Con la venia, su Excelentísimo Señor Presidente. Muy brevemente. Buenas tardes, usted declaró en su declaración judicial que le pareció que esa persona que usted vio era español, sin embargo usted solo reconoció a personas árabes en las fotos que se le han enseñado.

T: Sí.

A GERIA: ¿Tiene alguna explicación para ello?

T: Digamos que después fríamente pensándolo, cabría la opción de que, de que no fuera española.

A GERIA: Y finalmente le quería preguntar, usted en su declaración dice que era un chaval joven, delgado pero fuerte, ¿le dio la sensación de ser un deportista o un corredor?

T: No.

A GERIA: No hay más preguntas.

00:07:02

GB: Gracias. La Acusación constituida por don Guillermo Pérez Ajates.

G PÉREZ: No hay preguntas, señoría.

GB: Gracias. La constituida por María de las Mercedes López Casado.

M LÓPEZ: No hay preguntas.

GB: Gracias. La constituida por doña Laura Isabel Cuesta Muñoz. La constituida por doña María Isabel Ruiz Borrallo. La constituida por doña María Jesús Pérez Díaz. La constituida por doña Ana Isabel González Picos y otros.

A GONZÁLEZ: No hay preguntas, señoría.

GB: Gracias. La constituida por doña Celestina Pires Méndez.

C PIRES: No hay preguntas, señor.

GB: Gracias. La constituida por doña María Teresa Vargas Páramo.

M VARGAS: No hay preguntas, señoría.

GB: La... Gracias. La constituida por don Ramón Matamoros López. Las Defensas.

Defensa de Rachid Aglif.

00:07:37

D AGLIF: La Defensa de Rachid Aglif. Con la venia de la Sala. Señor testigo. Mi pregunta es, usted acaba de reconocer unas fotografías a preguntas del ministerio Fiscal. Mi pregunta es, ¿usted los ha reconocida porque ha visto su firma hoy, o si por ejemplo, enseñáramos otras fotos podría reconocerlos?

T: No, simplemente, o sea, no puedo asegurar porque la distancia de donde estaba, no podía verle todas las facciones de la cara, era, digamos un aproximado, un parecido.

D AGLIF: Esta parte solicitamos a la Sala, si es posible, que se enseñen al testigo cualquier otra fotografía que no figure la firma para ver si puede reconocerlos.

GB: No ha lugar, porque lo que ocurrirá es que el Tribunal valorará. Evidentemente el Tribunal no es ajeno a que la fotografía está firmada, y el testigo ha sido muy claro diciendo que lo reconoció en aquel momento, no ahora, lo reconoció en aquel momento por el parecido pero no estaba seguro al cien por ciento. Lo ha dicho antes y lo ha dicho a respuestas del señor Letrado.

D AGLIF: Muy amable. Gracias.

GB: A usted. ¿Otra Defensa?

Defensa de Mohamed Bouharrat.

00:08:50

D BOUHARRAT: Sí, con la venia. La Defensa numero doce. Vamos a ver señor, ¿usted vio a una persona o a varias?

T: Una.

D BOUHARRAT: Una. Usted sin embargo reconoció en fotografía a cuatro personas distintas. ¿Quiere eso decir que usted reconoció en esas fotos a aquellos cuyos rasgos físicos le parecían más similares a aquella persona que usted había visto?

T: Cierto.

D BOUHARRAT: Usted de esas cuatro fotos que reconoció, afirmó categóricamente que alguno de ellos se parecía más a la persona que usted vio o, ¿simplemente dijo que era de parecidas características a esos cuatro?

T: Los cuatro por igual.

D BOUHARRAT: Los cuatro por igual. En relación con las circunstancias de altura, por ejemplo, ¿a la distancia que usted le vio pudo percibir que sería de aproximadamente un metro ochenta, ha dicho usted?

T: Uno setenta, uno ochenta, uno setenta y cinco, asegurarlo, no puedo hacerlo.

D BOUHARRAT: Recuerda usted si la zona era ya de día, o estaba poco iluminada o en qué circunstancia sería.

T: Estaba claro el día.

D BOUHARRAT: ¿A cuántos metros estaría usted aproximadamente?

T: Pues unos setenta, ochenta, una cosa así.

D BOUHARRAT: ¿Percibió usted mejor, vamos a decir, la corpulencia o las características físicas de la altura o los rasgos de la cara?

T: Digamos el contorno físico.

D BOUHARRAT: Muy bien, ninguna pregunta más.

GB: Gracias. ¿Alguna más?

Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.

00:10:07

D ZOUGAM: Con la venia de la Sala. La Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun. Sólo una pregunta. ¿Usted en su primera declaración dijo que a usted le pareció español la persona que vio en la obra?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Le enseñaron fotos de españoles?

T: Pues no le puedo decir. Me enseñaron muchas fotos y, me imagino, no sé, no lo sé.

D ZOUGAM: Ninguna pregunta más, señoría.

GB: Gracias. ¿Alguna más?

Defensa de Fouad El Morabit Amghar.

00:10:35

D FOUAD: Con la venia, señoría. La Defensa número cuatro por Fouad el Morabit. Vamos a ver, ¿usted dice que vio a esa persona? A esa persona que presuntamente se quitó la ropa, ¿qué usted la vio?

T: Sí.

D FOUAD: Señoría, existe una contradicción entre lo que dice el testigo y lo que obra en su declaración en el folio 190, en la página 196 del tomo 90...

GB: Tiene usted el número de folio arriba en la página.

D FOUAD: Perdón, en la página, 28.725. En esta página consta que él no lo vio. Sino que un compañero de la obra lo vio. ¿Se le puede leer?

GB: Bueno, guarden silencio, por favor. Señora letrada, está usted usando la declaración del señor Arozamena López, que no es este señor.

D FOUAD: Perdón.

GB: Que está usted utilizando la declaración de un testigo que no es el que tenemos sentado aquí delante.

D FOUAD: No está deponiendo en este acto.

GB: No ya he aclarado, que pasábamos al cuarenta y siete, he dicho su nombre íntegro, precisamente porque no teníamos disponible al cuarenta y seis.

D FOUAD: Pues, discúlpeme, señoría, retiro la pregunta. No tengo más preguntas.

GB: Gracias. ¿Alguna más? Muchas gracias, señor, ya se puede marchar, gracias por venir.